

Den syngende Pige.

Fra Hytten dernede ved Stranden,
Døer Brændingen larmer og Raar,
Det lyfte hun venligt i Ratten,
Trods Fierens fattige Raar.

Saa gif jeg derned. Og en Stemme
Saa rørende ud til mig Klang.
Det var en syvårig Pige,
Med Taarer i Øiet hun sang.

Og Moderen sad foran Lejet,
Og Riiden var fulmet af Graad;
Thi Manden var død paa Havet,
Hvor skulde hun nu finde Raad?

Men Bigenes Sang lød saa venligt,
Saa mættel af Taarer og Savn;
Saaart klagende, dybt og vemodigt,
Saaart haabsfuldt i Jesu Naam.

Thi saaledes kjæmpede Smerten,
Med Haaret i hendes Øst,
Men Jesus det saa, — og bragte
Det bladende Hjerte Trost.

Hvor freidig blev da alle Stemmer,
Trods Sorgens knugende Haand!
Hvor tillidsfuldt blev alle Blikket,
Trods Armodens lærende Beand!

„O Moder, aften dine Taarer!
Nu har jo min Far det saa godt,
Han lever jo oppe i Himlen,
Hvor hverken er Sorg eller Sot.

Og den Herre Jesus deroppe
Blik fjerger for mig og dig;
Han mærker de tusinder mange,
Thi han er uendelig rig.“

Og Moderen trykked til Hjertet
Sin eneste jordiske Stat.
Og hun kyste sin Moder, lode
Aldrig saa stor som sin Nat.

Jeg gif min Vel. Og jeg hammed
Den Døen til min Herre og Gud;
O lær mig at bede som Barnet,
At synges min Smerte ud.

— nn. i B. S.

Om Menigheds-skolen.

(af Prof. Zippelworth).

SATS I

Den kristelige Opdragelse er en Forret, som alene Gud har.

„Jeg vil undervise dig og lære dig den B. A. du skal vandte; jeg vil give dig Raad med mit Øie.“ Bj. 32, 8. Saaledes taler Gud. Børns Opdragelse er Guds Forret. Han alene kan gjøre det. For end et Barn kan opvokse i Herrens Ligt og Formaning maa det blive et Guds Barn. Gud alene kan virke dette. Børnet er født i Synd. Følgelig er det under Guds Biede. Det er en Sørens Slave. Det er faldbar og faldbar, faldbar og udsættelig til at fatte aandelige Ting og mangler al Gode til at virke sin egen aandelige Forandring.

Synden maa afløses. Guds Biede maa afløses. Vist fra det hvide maa oplyse det forvoksede Slud. En aandelig Forandring maa finde Sted. Til at virke dette er menneskelig Bistand og Kundskab kraftløs. Gud, og Gud alene, kan gjøre dette.

Men endnu mere. Kristelig Opdragelse har til Raad at bevare et Barn i Daadnaaden, at det Dag for Dag kan vokse i Troen, føre et gudeligt Liv og dø en salig Død. Ogsaa dette kan Gud alene virke. Derfor er det sandt, at vi ikke af vor egen Dygt eller Fornuft kan tro paa Kristus eller komme til Kristus, men at det er den Helligaands Gjerning, som har kaldet os ved Evangelium og oplyst os med sine Gaver, da er det ogsaa sandt, at han har helliggjort og opholdt os i den sande Tro. Han, som begyndte den gode Gjerning, maa ogsaa fuldkomme den. Fil. 1, 6. Den gode Gød, som er lovet i unge og bløde Hjertter, maa forsynes med den rette Røring.

Det Lys, der gryede over den dunkle og mørke Nat, maa tiltage i Udbrænding og Glans. Det gamle Menneske maa dø fra Dag til Dag og det nye

Menneske ligeså stille. Korset unge Stridsmand maa blive endogne faldende og brændende for paa Liv og Død at føre Kampen mod Hælsedens Forstander. Børnet maa lære at bide Troens den gode Strid og endelig i det afgørende Dreiebilde at vinde Vindens Kroue. I denne Skole underviser Gud; i denne Skole er Gud Overhovedet.

Thi Gud kender Mennesket. Han kender det grundigt. Han er al Videns og Kundskabs Kilde, ogsaa for den Bistand at opdrage den unge. Han siger: „Jeg kender dem.“ Joh. 10, 27.

Han kender den enkelte Personens naturlige Alderdom og Svagheit; han ved hvorefter de skal ledes og herved vilde Vidier der er mest virksomme, hvor meget Død og hvor meget Evangelium der maa til. Han kender Mennesket med kjerlig Godhed.

Hans brændende Kjerlighed bragte ham ned fra Himmelen ind i Møjselhed, Idvælgelse, Pine og en forsmædelig Død. Og hans Kjerlighed er endnu ikke forsvundet. Barmhjertighedens Kilde er endnu ikke tilstoppet. Den Forandring, som bragtes tilveje ved hans Lidelse og Død i vort Sted, er saa fast som nogensteds. Han er endnu Bistanden og vi er Sørens. Om vi bliver i ham og han i os, så vi frembringe megen Frugt, thi uden ham kan vi intet gjøre. Joh. 15, 5.

Dette gjælder ogsaa Arbeidet med Opdragelse og Undervisning. Derfor kan Gud alene opdrage Mennesket. Og han alene har Metten til at opdrage. Thi Børnene er hans egne. Han har sat os til at tage vare paa dem. Engang vil han komme og hente dem. Han indsatte Vagteskabet og velsignede det med Frugtbarhed. „Se Børn er Herrens Gave. Bidsfrugt er en Lov.“ Bj. 127, 3. Han kender dem, han opholder dem, han kalder og han dem hjem igen og bestjer saaledes sin Kjerlighed.

Vi tror, at Gud har skabt os og alle

andre Skabninger, at han har givet os Sæl, Gjern, Guds og Børn.

Men disse samme Børn, Guds børn, af vore første Forældre, som var skabt i Guds Billede, hellige, retfærdige, uden Synd og Skyld, men som ogsaa tabte Guds Billede, disse Børn er fortabte i lige Synd med Noam, de er skabt født af Død. Guden har kjerligt dem dybt. 1 Kor. 6, 20. Af en søls Kjerlighed, der overgaar al Forstand, kom han for at søge og frelse det fortabte. Gal. 3, 10. Han frelsede os fra Synd, fra Død og fra Satans Rige hverken med Guld eller Sølv, men med sit hellige og dyrebare Blod og med sin ubillige og utydelige Død. Det har han gjort for at vi skal være hans egne. I denne Mening er alle Børn uden Undtagelse hans egne, thi alle har han skabt og kjerligt. Men vore dragte til ham i Taaben og betruet gjenfødte og fange og gik til det edige Livs Krøinger, de er hans i det edelige Besiddelse. De er edelige hans egne.

Han rensede dem ved Gjenfødsens Død og Forandring ved den Dødsnaad, som han har rigelig udsat over dem for med det Jesus Kristus vore Frelser, for at de retfærdiggjorte af hans Naade skulde efter Haaret værde Krøinger til det edige Liv. Tit. 3, 5. Vore Børns Børn er nu gforte til Naadens Børn ved Troen, som er skabt i dem ved Taaben. Gud kender, den og Helligaand bor i dem. De er i Guds Bilde Guds egne. Og naar de er Guds egne, hvem vil da negte Gud Metten og Myndigheden over dem? Sandhed, kristelig Opdragelse er en Forret, som alene Gud har.

Hvil saa fremmer både Naturlig og enkelte Individets Gjerning. Opdragelsen hentes her paa Jesus, Josef, David, Paul, Luther, ledt i en Tid af alle af Helligaand i Læren, Naadens og aandelig Jordbæring, i Kjerlighed og Fattigdom, opdrages ved Guds ledende Haand, Guds

Andet Reformatør. Gud udfoldede ham i det første Ord, som de kristne forstod og lærte, og som de kristne lærte af ham. Gud udfoldede ham i det første Ord, som de kristne forstod og lærte, og som de kristne lærte af ham.

De hvide Klæder glæde ham. Gud udfoldede ham i det første Ord, som de kristne forstod og lærte, og som de kristne lærte af ham. Gud udfoldede ham i det første Ord, som de kristne forstod og lærte, og som de kristne lærte af ham.

Et udfoldede for sig man og vil altid blive udfoldet af af. Gud udfoldede ham i det første Ord, som de kristne forstod og lærte, og som de kristne lærte af ham.

hvorved, de rette Midler og Metoder bruges, og det er det første Ord.

Det udfoldede mere end menneskelig Viddom, et opdraget af Gud som det første Ord. Gud udfoldede ham i det første Ord, som de kristne forstod og lærte, og som de kristne lærte af ham.

Det første Ord af Gud som det første Ord. Gud udfoldede ham i det første Ord, som de kristne forstod og lærte, og som de kristne lærte af ham. Gud udfoldede ham i det første Ord, som de kristne forstod og lærte, og som de kristne lærte af ham.

Det første Ord af Gud som det første Ord. Gud udfoldede ham i det første Ord, som de kristne forstod og lærte, og som de kristne lærte af ham.

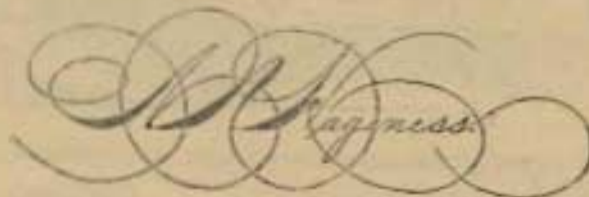
Det første Ord af Gud som det første Ord. Gud udfoldede ham i det første Ord, som de kristne forstod og lærte, og som de kristne lærte af ham.

Det første Ord af Gud som det første Ord. Gud udfoldede ham i det første Ord, som de kristne forstod og lærte, og som de kristne lærte af ham.

Det første Ord af Gud som det første Ord. Gud udfoldede ham i det første Ord, som de kristne forstod og lærte, og som de kristne lærte af ham.

CARDS! CARDS!!

Your name written in white ink on 12 colored cards for 5-cent stamps. Write to



Instructor in penmanship.

Pacific Luth. Academy, Parkland, Wash.

A. S. Johnson & Co.
Paints, Oils, Brushes, Wall Paper and Glass.
Estimates Given on Papering and Glazing.
We Carry a Full Line of Wall Paper and
Room Mouldings, Sash
and Doors.

1309 PACIFIC AVENUE

TELEPHONE 105. Tacoma Wash

CARL WILLIAMS.

A. BRAGØREN.

Tacoma Clothing CO.

Scandinavian Klædehandel. Klæde og Gutter
Klæder, Underklæder, Overklæder, Hatter,
Skjorter og Støv.

Et stort Udvalg — Lave Priser.

1310 Pacific Ave., Tacoma, Washington.

LUMBERMEN'S NATIONAL BANK

W. E. Bliven,
Cashier.

Stephen M. C. Appleby,
Asst. Cashier.

BERLIN BLDG. COR. 11th & Pac. Ave.

CAPITAL, \$100,000.

Almindelig Bankforretning udføres. Betaler 3 Procent paa Indskud. Veksler paa skandinaviske og fremmede Lande kjøbes og sælges. Sælger skandinaviske Kroner. General Sampskibs og Emigrations Agenter.

Tacoma

Washington.

“Penge Sparet er Penge tjent”

Husk dette naar de trænger Medicener for Familien. Det eneste scandinaviske Apothek paa Pacific Ave. 1128 ligeoverfor 12th St. OM MEDICINER SPØRG JENSEN

Tre Julebilleder.

I.

Det var mørkt, vaadt Juleveir. Der laa ingen glinsende Sne paa Tøgene, ingen Is dullede Eiden, som den Reiseløbende Ungdom ved denne Værstid pleiede at tunke sig paa. Den fra den graa Himmel ensformig nedstrømmende Regn lagde allerede en Damp over de Fjellstemainger i heldigt stillede Huse. Jeg vil imidlertid fortælle om et gammelt, ensomt Hus, der, omgivet af en Gave, laa foran Porten til den den Gang meget ubetydelige Universitetsby N. Der havde for en ganske kort Tid siden den grusomme Død paany holdt sit Indtog. For nogle saa var siden havde den bortrykket Mandens første Livstidsfagerinde, en ung og smaa Kvinde, Moder til hans syv Børn. Nu laa den anden paa Ligbaaren. Med dyb Sorg i Hjertet stod den forladte Mand ved Dødsengen og hændte ingen Taare mere for den dunkle Skjæbne, som Gud paany havde tilløst ham.

Julefesten nærmede sig. Oste Klumringen sad Børnene i det ensomme Hus tæt ind til hverandre ved vinduet i deres Legehus, som vendte til den forjæmte Gave, og underholdt sig i Hviletone om, hvad vel Kristusbarnet denne Gang vilde bringe dem. Tom da den alvorlige, af Smerte bulede Moder ind til dem, forstummede de uvilkaarligt. Undervejs tog hun ved den lille Hjeldegge paa sin Arm og trykede det smil og legte en Stund med det. Men da det ogsaa begyndte at skræle om Julemanden, faldt hun det atter ned og gik taus ud.

Om Juleaften blev hele Byrnekoren bragt ind i et dunkelt Værelse, medens deres Moder med en Tjenestige byggede op Julebordet. For at dæmpe deres Utaalmodighed fortalte den gamle Dødsfælle dem om Kristusbarnet og dets Gaver, og de smaa Hjertes bankede fulde af Forventning om de Ting, som skulde komme.

Da endelig lyder Klokker i Juleaften 1. Qvættigt bliver Hjeldeggen løst op, og fulde af Liv og Forventning trænger de fleste de mindre Søskende og den gamle Dødsfælle tilbage. Fjævert af Børnene vil gjerne være først til at gaa over Dørstøtten til det lemmelighedsfulde Værelse.

Men pludselig kommer der en Stans i den lille Skare. Ligesom fastnagrede naar de der alle, og bliver Stille,

og dyb kærnlige Smerte afmaaler sig paa de saa uslyg glade Ansigter. Al ingen grøn Gran med brogede Lys, Sukkertal, forgyldte Rødder og Væbler skræler dem imøde. Tomt og dunkelt forekommer det store Rum dem. Sorgmodigt, uden Forskædelse vander Børnens Bine først til det lange, holdballede Bord der borte i det ene Hjørne af Værelset, hvorpaa der i smaa Mellemrum er opstillede en til brændende Hjelter. Foran hver Hjelte er der en Tasteren med alle Slags Sukkertal, og ved Siden deraf ligger en liden Gave, et Legetøj til de smaa, en Bog eller annen nyttig Gjenstand til de større.

Da da lidt efter lidt begriber de. Langsamt, med pludselig stille blevne Ansigter gaar de bent igjennem Gaven Juleaften imøde, der med kærnlige men meget alvorligt Udtryk i sine af Sorg mærkede Træl naar ved Siden af dette selvsamme Julebord. Hvert Barn tager imod sin Tasteren med Stille eller sin Gave. Men bare Hjeldeggen ler og jubler paa den gamle Børnepiges Arm ad sin rare Hjeltingmand. De andre er tause og tankfulde.

Denne Juleaften har præget sig og indstiftet sig ind i den ældste Datters Sind, den blege mørkløiede Flora. Hun har aldrig helt kunnet glemme den, denne triste, dunkle Aften uden Grantræ, uden Julemoro og Juleglæde, den stille, hellige Aften i det gamle Hus, som Dødens Skygger endnu synes at hvile over.

Andet Billede.

Et Kar senere. Atter er det kærnlige Kristusbarn der, denne i snehvidt Skjole med en blinkende Iskone paa det gyldne løkkede Haar.

Paa et af de hule Vinduer i det stakkelige Landhus, der laa flere hundrede Skridt fra Havets Strand, lænede sig Guds Herrens unge Hustru og saa henrykt ud over det smukke Landskab. Der oppe paa den klare Vinterhimmel over det fastblaa Havspeil naar Solen som et stort og strålende opslaaet Gudslys. De ældgamle Partier, der er saa gamle og alvorlige ud, synes af Kristusbarnets Haand at være blevene overstrøede med glitrende Sukkertal, medens Sneen er udbredt over Bæle og Bladse som en blinkende hvid Dødsdag.

Et smil, et rigtig Biler og Julebillede, hvis Skjæbne den unge Kones Blik iufnemmeligt og glad optager i sig. „Flora,“ lad nu en mandlig Stemme fra det indre af Værelset, „Grunnen er pyntet, kom og se!“

Som et Barn, der bliver ledet ind i Julestuen, følger hun høfligt og fuld af Forventning den kære Stemme. Qvættigt kofeltigt Syn der nu viser sig for hende ogsaa!

Midt i det store med Blomsterkrans prydede Rum staar et prægtigt smukt Grantræ, hvis stotte Krone næsten berører Himlingen. Under det er gjort et liden Viter, og omkring dette er der en Halokreds af Stole. Overalt møder Øiet en Fylde af Roser i Vaser og Skaal paa det guldbroderede Alterstæde og mellem Grantræet paa Væggene. Et Kræsligt paa Alteret og i Storr, hvilde Kirkegæst i tunge Solstøper giver det hele et alvorligt, holdballede Præg. Den unge Kones Bine bliver usigte. Uden at sige noget omstuvende hun Manden, der nu bøier sig ned for at kysses hendes Hjelvendes Læber. En vakkert Bilt fejrer de ja idag! I Eftermiddag skal under det brændende Grantræ deres første Barn blive døbt.

Rogte som Tamer senere er Salen fyldt med Mennesker. Fra nær og fjern er de komne, Bønder og Slægtninge af det unge Par, for at være tilstede ved Daaben. I Lydglans skræler Granen, idet den den nebbene Guds Beskjæftelse over det lille Bælen, som med store forbausede Bine ser op til det brændende Juletræ.

Hu holder Moderen det i sine Arme. Hendes sjovne Ansigt er blivet hvilet af dyb indre Bøvelse, næsten saa vildt som Børnets lange Ansigtsføle og den glinsende Stilleføle, som hun har paa. En sagte Skjælden gaar igjennem hendes Lemmer, og ud af hendes Bine faldt glinsende Taarer paa Børnets Hoved, Glædens Taarer er det.

Da Qvætteligheden er endt, skræler den unge Moder sig bort fra det glade Selskab ind i sit stille Svoveldækkede, hvor hendes netop døbte lille Datter allerede ligger i et Slummer. Hendes Hjerte er saa overfyldt, det længes for en kort Tid efter Ensamhed.

Solen er gaact ned; kun en blod ad Stribe over Havspeilet viser endnu Sædet hvor den er gaact ned. Og pludselig bliver for Konen hendes egen Barndom levende, hendes triste, mørke Barndom, men fremfor alt den dunkle Juleaften i det gamle, ensomme Hus uden Grantræ.

Harde hun virkelig engang været dette fattige, forladte Barn, der nu i Sorgenklæder bukker sig for hendes aandelige Blik, denne moderløse, lille Pige med de store, altid angstelige

Bine, der hange for den elendige Fader med sin bort i Krogned

Som en ung Tron ligger Fortiden dog hende, den idag saa lykkelige Frustru og Moder. Minderet om det færgelige „engang“ gjør, at hun føler den smaaende Palle som meget dybere, det skæbnefulde hendes Moder sig at sige: „Mod, jeg tiller dig 100, at du har ladet mig blive Moder og derudover giver mig den sjældne Julegave! Jeg tiller dig for dette Hjeltehedens Barn, der i dag skal løse mig ud af Hjeltehed! Jeg tiller dig, gode Mod, jeg tiller dig!“

Da den unge Qvættel en halv Time senere vil se efter sin elskede Palle, ser allerede et smaa smilende smilende Palle det oppe paa Himlen over Døbet, og ved over sin Stin flader han den sagte i sine Øer foran Børnets Bæle. Den latter han den blinkende Palle sig. Medens hendes Hoved hviler ved hans Hjerte, lyder der fra Tæppet den vellykkede Julefang: „Vil være Gud i det hvide, Fred paa Jorden og i Menneskene en Velbehagelighed.“

Tredie Billede.

Etter atten Aar. I den lille Landby og ved Havets Strand bliver i dag en hellig Julefest holdt paa en smaa smilende smilende Mand. De vakte til sig med sinne sølle Døds er prydet med brogede Kranser, i de blinkende, rent stakkelige Stuer naar Blomster i Værelset og Glæde, og ud igjennem Døren i rummet Mand og Kvinder i en dagligdags med glædesfulde Kaffier og med rødliedede Gutter og Piger ved Daaben, som er prydet med en Krans paa Døbet eller paa Døden.

Idag, den første Juledag skal Julebørnens eneste Datter, den attenårige Guds, som B ud.

I dette Bilde bukker den første Bogen op der, hvor Velen bøier af. Omhvortil at en let Sættig fløder det vane Hjeltehed med de to modige Hjelte udenfor sig som over Væden. Ud i smaaen Bogninduct bøier sig et smil, smilende Ansigt, omkledt af alle blinde Døds, med et strålende stort Lys, og hviler paa Fortidens bestrøede Maad med usigte Nit. Ved Siden af den i blomsterfulde stille hvide Brud kommer hendes holdballede Dødsuniform tilfjæve. Derpaa følger Bogarne med hendes Fortid og det gamle Levensstille. Da den hvide, der forsonden for Dødsfølelsen Blik, fremmede i store Høde den samme Vel ned over til Hjelten,

for enhver vil være tilfældig med den elskede Jonathan Wolfe.

I det gamle Kor i Kirken kommer den begge Sider af Misset to Gange om Ugen, som Tøndebørnet engang med sine Hænder løst op til, prædiker og ogsaa paa den unge Brude elskelige Anfigt, medens hun ved Siden af den hvide Officier smiler foran Alteret.

Den Hjærtelige koster ogsaa sit Styk over et andet Anfigt, over et Par fugtigt glatte Roderoline, der med en Blanding af Sorg, Hjertelighed og Glæde hanger ved sit eneste Barn, som bliver vist i Dag paa den hvide Gæstebog paa hylden det for aften har siden modtog den hellige Taab.

Der læstet kan en sollys Barnsdoms og en stakkelig Ungdom, dødt og dødt af den trætte Hjertelighed.

Over hun, Wobben, tallede Gud for, et kundes Datter havde hent en anden Ungdom end den, hun havde, at hun havde funnet drømme en Barnsdomsdrøm, fuld af blændende Pragt. Men Wobbens Hjertelighed var fuldstændig. De hjertelige Gænder kunde kun føle sig til-Den for en Pille, det ikke længere stod i hendes Magt.

Og det havde spillet, Gæstefors havde med julede Stemme sanget en Julsalme, da begyndte Wobben sin Tale. Høje herlige Ord led fra hans Mund: "Over du gør den, vil jeg gøre den, hvor du bliver, vil jeg blive, du Jule er mit Jule, din Gud er min Gud." Da var de jugtige Roderoline og led fra den knalende og søgte efter et andet Mirakul. Det smilte til hende.

"Gud stue havde en Pille, som stor og ren som sø, hvilede Wanden til hende.

Med disse Ord forsamlede pludselig enhver egenhjertig Røst i Roderolinet, som endnu havde till at beholde sit Barn. Nu lyder det af Glæde i hendes alvorlige, dunkle Sine. "Amen!" siger hun lugte og indeligt.

Reiserute.

Overordt bekendtgjort følgende reiserute for underrettede misfandrelse fra 17 J. 2. til 11 Mars.

17de om aftenen til Postland, 18de til Waquana, 19de til Bayouen. Skole for barnene om eftermiddagen. 20de skole for barnene formiddag og eftermiddag. 21de de 3 parter i katolikken og i bibelhistorien fra skolest. til

Posten. Gudstjeneste søndag den 21ste hos Sant Familien eller S. S. Catland. 22de til 19 formiddag. Evangelium til 3 eftermiddag. 23de til 7 om frokosten. 24de til Joquina (eller Tønder). 25de til Schedd, smiler hos S. S. S. fra eftermiddagstræet til nærmest. Derfra til Doria. 26de Doria til Gardiner. 27de Gardiner til Warfield. Prædiker om aftenen i den Evangeliske kirke kl. 7:30. 28de til Coquille. Holder skole om eftermiddagen for barnene — alle maa komme. Opbyggelse om aftenen hos Jacob Jacobsen. 29de Søndag skole formiddag og eftermiddag for barnene. 30de Gudstjeneste formiddag og eftermiddag paa norsk, hvor

og naar menigheden beredes maatte stude ienligt. 31de Søndag konfirmandundervisning hos Gustav Borgard, Pampy Grech. 1ste Mars Tirsdag aften kl. 8 evangelisk gudstjeneste i Prosper Skole. Den Mars, lørdag med den uforstyrrede og udsatte ungdom, særlig bedes de unge at forbedre budene, artiklerne og budene sakramente i katolikken. I bibelhistorien læses fra Psalme 51 til 60. Om aftenen evangelisk gudstjeneste paa samme sted. 3die Mars konfirmandundervisning hos Knud Halvorsen, Pampy Grech, om eftermiddagen. 4tedag eftermiddag og Søndag. Skole for barnene i Coquille. Alle maa komme. 5te, Søndag, gudstjeneste formiddag og eftermiddag. Udgang ved en af gudstjenesterne. 7de Mars, Søndag til Coast Bay Life Saving Station. Barnene bedes forbedre budene, artiklerne og Psalme 51 til 60 i bibelhistorien. Evangelisk gudstjeneste om frokosten kl. 8 ved stationen. 8de til Umanu Life Saving Station, lørdag med barnene, evangelisk gudstjeneste om frokosten. 9de til Scottsby, 10de til Doria, 11de til Salem, 12de til Woria. Prædiker der Søndag den 13de, om Gud vil.

Jeg har gjort disse optegnelser saa nøjagtigt som alle, som lever langs denne reiserute, kunde vide om mit komme og være forberedte derpaa. Over saa store foranstaltninger er det nødvendigt at have reiseruten nøjagtig udvalgt og ingen man vente at jeg kan komme senere end det er antaget, da det alene er paa denne maade, at det er muligt for mig at gøre en saa lang rejse paa en saa kort tid.

Gud velsigne rigelig sit ord og sakramente og disse gudstjenester og Skoledage. Vi dette maa se, begjæres

Den Butik som ingen Husleie betaler

Vi har ikke Tid til at skrive Avertissementer, er nu i vor nye Butik, hent over for Carnegie Library. 1115-17 Tacoma Avenue.

MUNTER & JOHNSON
1115-17 Tacoma Ave.

The Leader

eters brændende forbereder. Vaade eders til hvem jeg kommer og eders, som ønsker sjæle frelse

Ed er i Kristo ringe medarbejdere.
C. W. Golden.

Waria, 1ste Feb.

Paa menighedsrådet igaar bestemte man ved søndagsaftengudstjenesterne at optage kollekt til anskaffelsen af elektrisk belysning i kirken. Tilgodes besluttede man at sætte igang en subscriptionsliste til oplysningen af prædication.

Det blev oplyst at menighedens sjæle ikke kort overstiger \$300. Naar man betænker at vi nylig havde udgifter ved flytning, som beløb sig til \$1.100, saa har vi grund til at takke Gud. Den hjælp og fremdeles for 3-4 stude, vaade i den ydre bygning af hans kirke og i den indre opbyggelse af Guds andelige tempel, som ved dette ydre arbejde skal reises.

Netop som jeg skriver dette, kommer Charlie Ottund fra Ghinoc og fortæller, at hans 13 maaueber gamle barn er afgaaet ved døden og ønsker, at jeg skal forrette ved begravelsen. Det er altid en glæde at forrette ved et dødt barns begravelse, fordi man da kan have det visse haab, at den ikke er hos Gud i himmelen. Saa om det er tungt for de sørgende forældre at miste et af sine børn, saa er det alligevel en glæde i sorgen, egnet til at frelselbe smilet gennem taarene, at barnet er for evigt beskyttet imod alt ondt, beskyttet fra enhver smerte og enhver fristelse.

C. W. G.

Kraabel & Erickson

Dealers in

General Merchandise

Groceries, Hardware,
Flour, Grain, & Feed,
Dry Goods, Gents'
Furnishing Goods,
Boots & Shoes,
Drugs, Stationary,
Students' Supplies, &c.

Parkland, Wash

DR. J. L. RYNNING,

FRENCH BLOCK, CORNER OF
18TH AND PACIFIC AVE.

OFFICE HOURS: 2 TO 4 P. M.

SUNDAYS AND EVENINGS BY

APPOINTMENT.

TEL. OFFICE BLACK 1721.
RES. SUBURBAN 41.

TACOMA, WASH

„Literary Digest“ No. 4 har følgende Bemærkninger angaaende en Artikel i „New York Independent“ for Dato Dec. 1903. „Digest“ siger:

„En Kvindes Kvalitet angaaende Religionsundervisning.“

„I ikke ubestemte Udtryk udtaler Mrs. Rebecca Harding Davis, Romanforfatterinden fra Philadelphia, sig i hvad hun taler: „En Kvindes Ord angaaende Opgaven: Religion Undervisning i de offentlige Skoler. Hun siger: Hvis Religion er udelukket fra Skolerne, vil det næste Slægtled af amerikanske Mand og Kvinde, der er oplært i vore offentlige Skoler kun danne Dyr (educated animals) med ikke nogen højere Bevæggrund (motive) i deres Arbejde, end de isaa Udelatte paa Gaden, der er oplært til at danse for at tjene deres Lævedød. Skal vi være det eneste Folk paa Jordkloden, der ikke giver sine Sønner og Døtre noget højere Livsmaal end Gagnagt (expediency). Endog Konges Kammeraler tror, at et uhylligt noget højere og bedre end de selv er skult i et vist Træ og derfor kan han aldrig betænke til at hugge i det eller brænde det; men den amerikanske Gut skal oplæres til ikke at tro paa noget større og bedre end sig selv, at der er intet, som han ikke kan halve i og brænde.“

Paris Bodelhaand, der nedrev de gamle Altere og opstille en nogen Kvinde at tilbede, som Fornuftens Gudinde, handlede fornuftigere end vi gjør, hvis vi forbyder eller hindrer vore Børn at tilbede.

Hvem forbyder eller forhindrer dem dette? Ikke Landets mest fremragende Optragere og Skolemand; thi i Uerretningen fra den sidste „National Council of Education“ læser vi: Udbrag i den højere Uddannelses Historie har den religiøse Guds (religious spirit) været saa fremherskende eller naaet højere end nu, og aldrig har Bibelen indtaget en saadan fremtrædende Stilling ved vore højere anstalter, som nu.

Den fornuftige Amerikaner overjer ikke den Sjænderjerming, at den glatte tangede Hornetier, der fordrer Bibelen udelukket af Skolerne, skyder sin Fjæthed og Sikkerhed for Liv og Giendoms til den samme gamle foragtede Bibel.

Hvis han kan love om Ratten teyg for Hæveri og Mord; hvis hans Datter eller Datter har været sparet for Shub og Besmittelse; hvis hans Søn, det Barn som er Ben af hans Ben, er ble-

ven kastet opad til Gædelighed, Ugenyttig og Mandighed ved sine hæderlige Omgivelser, saa kan det alene tilfreds det gamle og nye Testament. Denne samme fornuftige Dømmen vil sige: Hvilken Ret har en Amerikaner til at berøve den kommende Slægt den velgjørende Indflydelse, der har gaaet os saameget i den forbigaaende Tid?

Ingen har Ret til at negle noget menneskeligt Bøsen, ikke engang sit eget Barn, Afgang til den højeste Udvikling mulig i hans Land eller Tidalder. Enhvert Barn født i de Forenede Stater fordrer saameget fra sin Nation.“

Soalangt Mrs. Davis og „Literary Digest.“

Som man ser, hylder Mrs. Davis den Kvalitet, at der burde undervises i „ufæktelig Religion“ i de offentlige Skoler og taler ud fra den Kvalitet. Denne Løsning af Opgaven er ligesaa meningsløs, som hendes tale om ufæktelig Religion; men det, at hun endelig og ligefrem kommer med den Løsning hun ser, som den letteste og bedste, viser dog, at hun ser Færdne ved den Undervisning, som nu gives vor Skoleungdom og at et Botemiddel er nødvendigt. Det er det jeg vil man skal læste sig ved. Har man først indset, at det nuværende er farligt, saa vil man nok finde et praktisk og fornuftigt Botemiddel. Hendes Feiltrin her er at hun badler Regjeringen for det, som Kirken alene bør badles for, og det badles alvorligen for ogsaa. Hun vil paalægge Staten det, som alene paahyller Kirken. Her er det Kirken, som har freget sin Vigt, den at opdrage sine Børn, og Staten bør rodes forbi den, paa den eneste Maade den kan og skal, har forsøgt at gjøre hvad Færdne og Kirken har undladt at gjøre, at give de unge Skoleundannelse. Ingen, der har sat sig lidt ind i Skolevæsenet, hånndrer Regjeringen for, hvad den har gjort, eller fordi Skolerne er, som de er. Men de kristne Forældre og Menigheder er Dødel dædt fordi de har overgivet til Regjeringen den Opgave Herren har overdraget dem alene og som de ingen Ret har til at overgive til andre endog til Staten. Staten fordrer heller ikke Ret til at opdrage sine Borgere Børn; men som en vis Dørlighed fordrer den, at Ungdommen skal have saa og saa mange Kundskaber, og hvor Forældre og Kirken forsømmer dette, ser den til, at Børnene faar de Kundskaber, som med Almelig-

hed kan trædes. Ingen af Menighedskolens Talsmænd badler Regjeringens Arbejde, de siger alle at, som Regjeringens Arbejde, er de hvad man med Almelighed kan forlange og kan ikke og bør ikke være andetledes. Ufæktelig Religion er en Umulighed og Religionsundervisning i de offentlige Skoler er en Umulighed og vil ikke forbedre Stillingen. De ledende Skolemand og Statsmand er enige i at Tilstanden er betænkelig, og man samler efter Raader, hvorved man kan give den opvoksende Slægt den Undervisning, som af Erfaring har lært os alene, kan bedre fra fædeligt og moralsk Forfald, nemlig Guds Ord.

Løsningen er simpel. Forskder og Menighed efterkommer Guds Befaling: „Sagt mine Lam,“ og antager sig de unges Opdragelse, der ved sikrende sig St. tend og sin egen Beslaaen. Menighedskolier, hvor al Undervisning baade i de verdslige Fag og Kristendom meddeles i Kristendommens Mand, kan alene magte Opgaven. T. S. S.

En stor Mands Venlighed.

En gammel mand plejede at sope de broslagte overgange, som laa over gaden nær Parlament huset i London i mange aar for de Stillinger, som man betvillig ydede ham derfor. En dag var han død. Saa forespørgsel fandtes han af en missionær liggende i et klosterareale, som blot saavidt var forsknet med en liden seng og en stol.

„Du er enlig her,“ sagde missionæren, „har nogen besøgt dig?“ „Ne ja,“ svarede han, „ flere personer har besøgt mig, Mr. Gladstone for en; han besøgte mig og læste for mig.“ „Mr. Gladstone besøgt dig? Hvad læste han?“ (Gladstone var nemlig første minister). „Han sad paa stolen der og læste Bibelen for mig.“

En af de første Statsmand i verden sadde intet af sin storhed ved at sidde paa en stol i et klosterareale og læse Guds ord for en gadeskier.

„J. J. Com: Journal.“

UNIVERSITY MEAT MARKET

A. A. FANGSRUD, PROP

Dealer in all Kinds of Fresh and Salt Meats
PARKLAND, WN

Skandinavisk Boghandel.

Et stort Udbud af Skolebøger, Salmebøger, Bibler, Romane og Misser, samt alt, som tilhører en vel assorteret Bog- og Papirhandel.

Ordres pr. Post expederes hurtigt.
VISELL & ECKBERG,
Stationers & Booksellers
1308 Pacific Ave.

EDWIN R. RAY

PRINTER

113 THIRTEENTH ST.

TEL. MAIN 285 TACOMA

Nyt Fotograf Atelier

903 TACOMA AVE.

Anlagt i første Etage af „Tacoma Business College Bygningen.“

Alle er venligst indbudt til at besøge os.

Lindahl

FOTOGRAF

PACIFIC LUTHERAN ACADEMY

AND

BUSINESS COLLEGE

Pacific Lutheran Academy har ikke sat sig som mål at være den billigste skole paa vestkysten; men at være den bedste af sit slags. Den ser ikke paa besøktalagen, naar det gjælder anskaffelsen af dygtige og erfarne lærere, da den ved, at en daarlig lærer er dyr til enhver pris, og den kan saaledes tilbyde sine elever den allerbedste undervisning. Skolen har en stor og v. loem bygning, som er opført efter moderne mønstre til et kostende af over \$100,000, og den kan saaledes tilbyde sine elever store, lyse, luftige værelser, der er opvarmet ved damp og oplyst ved elektricitet. Eleverne har ogsaa fri adgang til et godt bibliotek, gymnastik lokale og badeværelser. Ved en jæregen ordning forsynes skolen sine elever med god, nærende og vel tilføjet kost til indtjæbpris.

Skolen optager elever af alle nationaliteter;

men den søger først og fremst at imødekomme de frav, som sølles til den af den skandinavisl-amerikanske befolkning paa vestkysten og da særlig den del, som holder sig til den lutheriske kirke.

Skolen tilbyder følgende kursus: 1. Et forberedende kursus paa to aar, hvilket i det væsentlige svarer til 7de 8de og 9de "grade" i "common" skolen. 2. Et treaarigt kursus for saadanne, som ønsker at uddanne sig til lærere. 3. Et fireaarigt kursus for saadanne, som ønsker at forberede sig til optagelse ved Luther College, eller et andet college af første rang. 4. Et fuldtændigt handelskursus paa et aar for bogholdere og forretningsfolk. 5. Et kursus paa et aar i hurtigskrift og maskinskrift. 6. Et femaarigt kursus i pianospil og sang. Desuden gives et ekstra kursus for nykommere og andre, som jærlig vil lægge sig efter at lære det engelske sprog.

Skolen optager elever af begge kjøn i de mest forskjellige aldre og paa de mest forskjellige kundskabsstadien. En gut eller pige paa 14 aar er i regelen ikke for ung til at begynde, og en mand eller kvinde paa 40 aar er ikke for gammel. Indet bestemt kundskabsforraad kræves til optagelse, og ingen vil blive neglet adgang, fordi han ikke kan uel.

Skolens bestyrelse ved, at mange forældre er mer eller mindre ængstelige, naar de første gang skal sende sine børn fra sig paa skole, og at dette gjælder i en særlig grad for mødrenes vedkomende, der ofte har sine betænkeligheder ved at sende sine døtre ud fra hjemmets lune hygge, hvor de nyder en moders kjærlige omsorg og pleie. Den har derfor sørget for pigernes tarv i denne henseende ved at ansætte en ældre, dannet og kristeligskindet kvinde til at føre personligt talskab til at føre personligt talskab med dem, og saadant det er muligt, træde i moders sted. Miss Elizabeth Sigler, som nu i et aar har indehavt denne stilling ved vor skole, har haft lang erfaring i at omgaaes med unge piger, da hun mange aar har været lærerinde ved Mount Holyoke College, en af de mest anseede pigeskoler i østen. Med gutterne føres talskab af de øvrige lærere, saavel som bestyrelsen, der bor i bygningen og har overopsynet med den hele skole.

For de fleste klassers vedkommende

kræves ingen examen til optagelse. Enhver elev kan efter samraad med bestyrelsen vælge det kursus, han ønsker.

Skoleaaret er inddelt i tre terminer, hvor paa tre maaneder. Høstterminen begynder den 1ste oktober, vinterterminen den 5te januar, vaarterminen den 28de marts. Elever optages til hvilkenkomhelst tid, helst ved en termins begyndelse. Som regel kan en elev faa det første uddytte af sin skolegang ved at begynde ved skoleaarets begyndelse og fortsætte til dets afslutning i juni.

Udgifterne gennem en termin

paa tre maaneder er omtrent \$60 00. Dette indbefatter skolepenge, kost, lægis og bøger. De, som betaler for hele aaret, for det forholdsvis noget billigere.

En illustreret katalog og andre oplysninger om skolen faaes ved at tilskrive bestyrelsen.

Adresse: Prof. R. J. Song, Parkland, Wash.

Demot dig ikke for at blive rig; hold op fra at anvende dertil din Forstand.

Daarlighed er bunden til en ungs Hjerte; Tugtens Nid skal drive den langt fra ham.

Dimlen er dog bla, om end den blinde ser det ikke.

Gode Bøger!

Vi har sikret os et Oplag af Fire Hundrede Fortællinger For Skolen og Hjemmet ved E. Ran.

Denne Bog er smukt indbundet med forgyldt Titel og koster i Boghandelen \$1.50.

Vi vil sende et Exemplar af denne Bog portofrit, saalænge Oplaget varer, for 10 nye Abonnenter paa "Pacific Herald." Alljaa: Faa 10 af Deres Venner til at betale Dem 50c hver for en Kargang af Bladet og vi sender Dem denne smukke og interessante Bog som en Paaskjænnelse for Deres Bryderi.

"Julegave" er Titelen paa en smuk liden Bog, som indeholder 24 vakre Fortællinger. Den er godt indbundet med forgyldt Titel og koster 25c. Den sendes frit til enhver, som sender os \$1.50 for 3 nye Abonnenter paa "Pacific Herald." Ved at formaa 3 af dine Venner til at abonnere paa Bladet vil De faa denne interessante lille Bog som Præmie.

Send \$6.00 for 12 nye Abonnenter, saa skal vi sende Dem begge disse Bøger.

Prøvenummere af Bladet sendes frit til saadanne, som ønsker at samle Abonnenter.

ABONNER

PAA

Herold.

Parkland Nyheder.

Skolens Elever gav et meget interessant Program i Forretningssalen sidste Lørdag Aften. Efterpaa spilledes en "Basket Ball Game" i Gymnastikklokalet mellem Pacific Luth. Academy og Young Mens' Christian Association Gutter fra Tacoma og vore Gutter vandt — ikke den Gang.

Past. Tjernagel fra Stanwood og Past. Christensen fra Ballard besøgte Parkland denne Uge i Anledning af et Møde af Skolens Board of Trustees.

Omnærksomheden ønskes henvendt paa Pastor Holdens "Reiseretnede" dette No. De, som bor paa de Kanter, hvor Pastoren kommer, vil deraf se, naar de kommer ham.

Alle, som skylder for "Herold" vil i Løbet af næste Maaned faa sig tilsendt en Regning med Anmodning om at betale. Alle, som villigt maatte ønske at spare op for dette Arbejde og Udvalg, vil da kunne gjøre dette ved at indsende sin Kontingent med det Forste.

Gra andre Kanter.

"The State Experiment Station" har til Uddeling en ny Udgave af "The Spraying Calendar" for Washington. Den sendes frit til alle, som med Begjær derom sender sit Navn og Adresse til E. A. Bryan, Pres., Pullman, Wash.

Jer. F. Fries skriver fra Toronto, S. D., til "Amerika" blandt andet følgende: "Et agte betimeligt Stykke skrev Isaacs i Jyllandet forleden. Lad os faa mere af det, hvis Anledning gives der til.

Saa var der i "Herold" en Tale holdt af Past. Tjernagel i Parkland. Den havde fortjent en Plads i "Amerika" ogsaa."

Krig er nu udbrudt mellem Rusland og Japan. Ved en Trafning nær Port Arthur sidste Mandag blev syv af Ruslands Skibe gjort udygtige til videre Kamp. Russernes Tab var 9 dræbte, 2 Officerer og 41 Mænd saarede. To af Japans Skibe blev let beskadigede.

Tacoma ser ud til at blive Kystens Centralpunkt for Udførsel af Trælst. Det engelske Skib "Tento Hill" forlod igaar Tacomas Havn med over en og en halv Million Fod. To andre Skibe, som nu laster, skal hver tage ombord omtrent en Million.

Byraadet i Everett har besluttet at lukke Dansesalene i Byen.

En Maud T. Merritt fra South Tacoma, er kommen til Tacoma By med en beskedent Fordring paa \$8,445. Hun paastaar, at medens hun gik paa Fortouget paa Pacific Ave., faldt hun og blev beskadiget til ovennævnte Beløb og vil at Byen skal betale det.

En forfærdelig Ildbrand hjem-søgte Baltimore, Maryland, forleden Mandag. Omtrent 160 Acres af Byens Forretningsstrøg blev lagt i Aske. Skaden anslaaes til 125 Millioner Dollars. En Mærkelighed ved Branden var, at intet Menneskeliv gik tabt. Om Ildens Opkomst vides intet.

Byen Tacoma vil anlægge et Torv paa Hjørnet af femtende og Dock Streets.

James Ellison, som er sysselsat i Tacomas Elektricitetsværk, fik et elektrisk Stød, som var nær ved at gjøre det af med ham. Han var ikke forsigtig nok under de farlige Omgivelser.

Metodisternes missionsbestyrelse har gjort sine bevilgninger for kommendeaar. Der er bevilget til mission blandt negrene i ti af sydstatene \$44,500, for mission i 29 byer af over 40,000 indbyggere \$24,700, mission i

Oklahoma \$19,500, ialt \$88,700. Til mission i de lutherske lande: Tyskland \$41,505, Sverige \$65,826, Danmark og Norge \$21,950, ialt \$129,281. — At der i denævnte lutherske lande skal anvendes næsten tre gange saa mange penge til mission, som der anvendes blandt negrene i syden, er saa bagvendt, som noget kan være. Det viser, at Metodisternes penge i det tilfælde anvendes mere til at vinde Proselyter end til at frelse sjæle. Er da ikke en negersjæl værd saa meget som en Proselyt fra Lutheranerne? "Lutheraneren."

Det norske missionselskabs 61de aarsberetning er ndkommet. Den viser, at selskabet i 1902 havde en indtægt af næsten 600 tusen kroner og en udgift paa henved 572 tusen kroner. Det har en formue paa 348 tusen kroner og et pensionsfond paa ca. 475 tusen kroner. Paa de gamle missionsmarker var der døbt henved 7000, og ca. 87,000 børn undervistes i 900 skoler.

Til Pacific Distrikts Prester og andre Missionsprester.

Traktat No. 1: "Hvorfor er du et menneske?" faaet indtil 50 eksemplarer af alle Pacific distrikts prester frit tilsendt og af andre missionsprester indtil 25 ved at skrive efter den til "Pacific Herald." Enfter man flere faaet de for i cent Brevet.

Setalt til Parkland lutherske Garnehjem.

Bed Pastor R. N. Christensen fra O. O. Kibbel, Bonilbo, Wash. . . \$5.00
John J. Sætre, Cullismo, W. G. 1.50
Ivar Olson, Milltown, Wash. . . 7.21
Mrs. Siborg, Parkland, 18 Pund Rjød.
Mrs. John Anderson, Parkland, 1 Rjød.

Mrs. Dr. Ouehl, Tacoma, Wash., 50 Centimeterflader.
Wilbur Kvindesetning, 2 Par Strømper, 8 Pudenar.
Mrs. J. Jurgensen, Wilbur . . . 2.00
Mrs. G. Jurgensen, Wilbur . . . 2.00
Mrs. E. Larsen, Røfjærr.

M & Swanson
Contractor
Plastering
and
Brickwork
ALL WORK WARRENTED
Address:
PARKLAND - - WASH

Norsk Apothek

Thrommald's Pharmacy
1555 Tac. Ave., Tacoma, Wash

Handler med almindelige Apotheker-varer, Chemikaller og Toilet Artikler.

Rebefaler sig særskilt til Udførelse af Lægerecepter i hvilket de besidder baade Dygtigheden og Erfaring.

Silver T. Larsen } Gler.
Jacob Meland }

Telephone James 2316.

Lutherst Pilgrim Hus

No. 8 State St., New York.

Harvards Hus for de nordvestlige og vestlige Børn.

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Rejsende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionær, træffes i Pilgrim-Hus og faar Emigranterne til med Haand og Fod.

Hjælper fra Tacoma fra Vesten. Gjør med Belt Line Street car lige til Byen.